

TELLA



- Randers Freja FC

Søndag den 16. juni 2002

Kl. 13.00

Kr. 10,-

00050



## Når du først har prøvet en Dunlopillo...

**NATURLIGE MATERIALER** - den sundeste løsning for krop og miljø.

**HYGIEJNE** - god ventilation med Dunlopillo Tålalay Latex. Aftageligt, vaskbart betræk.

**ALLERGI** - husstovmider kan ikke leve i en Dunlopillo madras.

**INDIVIDUALITET** - den individuelle og ergonomisk optimale løsning.

**Dunlopillo**

Test dig selv for det rigtige madrassvalg på [www.dunlopillo.dk](http://www.dunlopillo.dk) eller bestil vores video "Vejen til velvære" hos din forhandler. Du er også velkommen til at kontakte Dunlopillo Scandinavia på tlf. 4362 7830.

# Velkommen til dagens kamp

Dagens hjemmekamp mod Randers danner rammen om et afdansningsbal af dimensioner. Efter 2,5 års engagement i Hvidovre Fodbold, er dagens hjemmekamp den sidste i regi af Peter Schmeichel, - og dermed er endnu et kapitel i Hvidovre Idrætsforenings historie skrevet.

Overtagelsen af Hvidovre Fodbold A/S for 2,5 år siden blev mødt med stor glæde og store forventninger til en ny "æra" i klubbens historie. Som altid var der skeptikere, - som i dag prædiker, - "hvad sagde jeg" og det "går aldrig".

Uden at gå i yderligere detaljer herom, må vi i dag konstatere, at det ikke gik som de fleste havde håbet og troet på. Ikke fordi at der ikke er blevet brugt "enorme" ressourcer for at få succes, - på banen såvel som udenfor. Ikke fordi at engagementet og viljen ikke har været tilstede. Ikke fordi at der ikke er satset stort. Ikke fordi at potentialet har manglet.

Hvorfor det er gået som det er gået kan vi alle have vore egen holdninger og meninger om, - men lad os i denne afskedens stund, undlade at bruge al vor energi herpå, - det fører ikke ret langt at diskutere dette igen og igen. At alle involverede er blevet en lang række erfaringer rigere, er en helt anden sag, - som kan bruges positivt i fremtiden.

Afdansningsballet dækker bl.a. over afskeden med en række meget markante spillere, - spillere som i hovedparten af deres voksne liv har spillet i Hvidovre, - spillere der er kommet til i

de sidste 2,5 år og som har været meget positive bekendtskaber. På trods af at der kun er små 7 uger til at en ny sæson begynder, har vi endnu ikke det fulde overblik over hvor vi lander, og hvor vi starter i den ny sæson. Læs mere herom på side 13.

Ikke den bedste start til en ny sæson, men anderledes kan det desværre ikke være i skrivende stund. Vi tror imidlertid (na-ivt?) på, at tingene er på plads når den ny sæson starter den 3./4. august, og vi arbejder naturligvis videre hermed i de kommende uger. Med sejren over Farum og nederlaget mod Brønshøj er "alt som det plejer", - vi slår top-holdene og taber til bundholdene. Allerede inden sejren over Farum havde vi sikret os overlevelsen og dermed var vor sportslige målsætning for forårssæsonen "klaret" inden de sidste 2 spillerunder. Interessant var det at møde trænere, ledere og spillere inden kampen. Lettelsen var til at få øje på, - et stort pres var blevet fjernet fra alles skuldre.

At forblive i 1. division var måske ikke en særlig aggressiv målsætning, - men set i lyset af, hvad alle på og omkring holdet har været gennem siden 8. marts, så tillader vi os i denne stund, at være ganske godt "tjfredse" med os selv....

Tilbage til dagens kamp, som ikke har den helt store betydning rent sportsligt for nogen af holdene. Randers Freja FC har haft en flot sæson, med semifinaler i årets Dong Cup som højdepunktet. I turneringen har holdet leverede særdeles fornuftige resultater, og har længe tilhørt kategorien af hold, der hverken kunne rykke op eller ned. Begge hold kan således spille frigjorte og måske netop derfor kan vi få en underholdende og målrig kamp.

Velkommen til Randers, til dommertrio og til vort publikum, og tak for støtten i denne omgang og god sommerferie til alle.



#### Bestyrelse:

- Flemming Kosakewitsch, formand
- Henrik Ingemann Nielsen
- Preben Kragelund
- Bente Schmeichel

#### Direktør:

- Michael Christensen

#### Forretningsfører:

- Niels Nielsen

#### Salg & Marketing

- Michael Christensen
- Torben Christiansen

#### Program:

- Michael Christensen
- Torben Christiansen

#### Fotograf

- Ole Mik

#### Sats & Tryk:

- Hvidovre AvisSætter

#### Hvidovre Fodbold A/S

Sollentuna Alle 1-3  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 78 17 72 - Fax: 36 78 11 33  
e-mail: mc@hif.dk

#### Hovedsponsor:



# Velkommen til Randers Freja FC

Dagens modstander fra Randers Freja FC huskes af mange stadig som klubben med de stolte pokaltraditioner. I alt 3 gange er det lykkedes at hjemføre pokaltrofæet, om end seneste triumf ligger tilbage i 1973. Værd at bemærke er det, at Randers Freja 2 år i træk (1967 og 1968) formåede at vinde pokalfinalen, selv om klubben på daværende tidspunkt kun spillede i landets næstbedste fodboldrække. I de seneste årtier har der været langt mellem de store øjeblikke, men med en semifinalplads i forårets DONG CUP, var Randers Freja faktisk tæt på en gentagelse 60 årnes store pokalbedrift. Sportslig fremgang til trods er det dog en kendsgerning, at det ikke er præstationerne på banen, der på det sidste har tiltrukket mediernes opmærksomhed. Klemt inde mellem etablerede Superligaklubber som AGF, Silkeborg, Viborg m.fl., har Randers Freja FC økonomisk svære odds. De forgangne måneder har den professionelle afdeling

kæmpet med ryggen mod muren og først i sidste uge lykkedes det at afværge en truende konkurs. Unægtelig ikke de bedste arbejdsbetingelser. Cheft-ræner Kim Poulsen erkender da også, at sportslige ambitioner og drømmen om tilbagevenden til fordums styrke ofte er i åben konflikt med det at drive en sund og bæredygtig forretning. "Overordnet betragtet er der ikke midler nok i dansk fodbold, lønniveauet har ganske enkelt over en årrække været for højt. Professionel fodbold skal drives som en forretning, hvor "realistiske budgetter" er nøgleordet. Med det som udgangspunkt har erhvervslivet og politikerne i Randers nu fundet sammen og der er bred enighed om en løsningsmodel, der sikrer, at Randers Freja FC også i næste sæson er at finde i landets næstbedste fodboldrække. Detaljerne i den nye konstruktion er endnu uafklaret, men måske kommer vi endda styrket ud af forårets økonomiske stormvejr", konstaterer Kim Poulsen. Sportsligt har Randers Freja FC i hvert fald meget at bygge på. Med angrebsesser som Lars Larsen og Michael Laursen samt Svenne Poulsen i oplæggerens rolle, råder kronjyderne over et af divisionens farligste angreb, hvad ikke mindst Hvidovre fik at føle efter en fodboldlektion og nederlag på 0-5 i efterårets omvendte opgør på Randers Stadion.

## Restaurant Halvleg

v/Michael Würtz

kl. 12-15 **SØNDAGS**  
**FROKOSTBUFFET**

**KUN 59,-**

Børn under 10 år kr. 25,-

**DAGENS RET**

**KUN 45,-**

Alle hverdage  
fra kl. 17.00 - 20.00  
Husk: Hver onsdag

**Stegt flæsk m. persillesovs**

Børn under 12 år kr. 25,-

**ÅBENT:**  
**MANDAG-FREDAG KL. 9-22**  
**LØRDAG & SØNDAG KL. 9-18**  
**Plads til selskaber fra 2-200 pers.**



Frihedens  
Idrætscenter  
Hvidovrevej 446  
2650 Hvidovre  
36 78 79 51

SPECIALITETER FRA HELE VERDEN SIDEN 1845

www.ovic.dk

OVIC

PROFIL

NYHEDER INSPIRATION

TILBUD

LOG ON

HJÆLP

Velkommen  
Historie  
Mål  
Partnere  
Distribution  
Service  
Salgsupport  
Samhandelsbet.  
Kontakt os

### Velkommen til OVIC's Torvemarked



FERSKVARER · FROSTVARER · KOLONIALVARER · NON FOOD  
TIL STORKØKKENER

FREMTIDENS RESSOURSER LIGGER  
I UNGDOMMEN - DERFOR SAMARBEJDER  
VI MED HVIDOVRE FODBOLD

OVE JUEL-CHRISTENSEN A/S • Tlf. 36 34 88 88  
STAMHOLMEN 175 • 2650 HVIDOVRE

## LEJERBO KIOSKEN

*Nyt Nyt Nyt*

Spillehal med  
udbetaling på  
**84%**



*Gi' den en på tosken i*

## LEJERBO KIOSKEN

Hvidovrevej 258 Tlf. 36 77 11 22

Nylægning og reparation

Tagpap · Membraner



36 49 91 31

www.aogc-tag.dk



**TÆT TAG  
DERBIGUM**

# CLAES's



Strandmarksvej 7 • Tlf. 36 78 84 86

## Alle former for behandling

20 års erfaring!



Ring til

**J. Holm's  
GULVSERVICE**  
Tlf/fax **36 48 92 51**

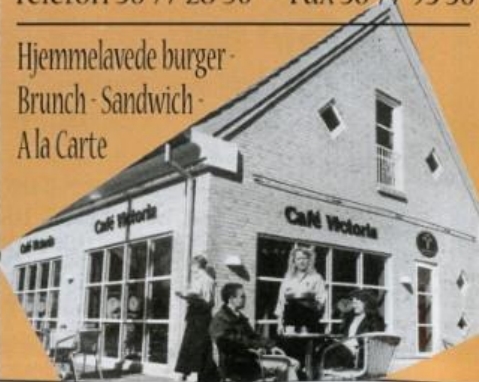
M.Bechs Allé 56. • 2650 Hvidovre

## Cafe Victoria



Hvidovrevej 261 C • 2650 Hvidovre  
Telefon 36 77 28 50 • Fax 36 77 93 30

Hjemmelavede burger-  
Brunch · Sandwich ·  
A la Carte



Hvidovrevej 80 D,  
2610 Rødovre,  
E-mail: [carat@get2net.dk](mailto:carat@get2net.dk)

*Indgangspartier - Gulve - Trapper mv.*

**TERRAZZO & MARMOR**

Reparation – Afslibning – Afrensning

**RING**

**36 72 60 37**

*For uforbindende  
besigtigelse og tilbud*

**SAMT:**

- ♥ Fliser    ♥ Klinker.
- ♥ Linoleum ♥ Vinyl
- ♥ PVC.    ♥ Tæpper

*Afrensning af  
Lim, Maling & Graffiti*

## 3 GODE KONTAKTER

# AP GULVE

v/Torben Andersen

Alt indenfor gulvbelægning og afslibning

• Linoleum • Vådtrum •

Vinyl • Tæpper • Kork

Ring for uforbindende besøg/tilbud

36 72 09 28 • 40 14 09 28



# SERVICE HG VVS & VARMEPUMPER

Tlf. 33 24 72 12

Københavnsafdeling:  
Gammel Kongevej 39  
1610 København V

# H. R. Malerservice

Mobil: 40 58 84 07  
Kontor & Værksted:  
tlf. 38 19 80 40  
Fax: 38 19 80 44

Alt malerarbejde udføres hurtigt og effektivt.

Nybygning • Tilbygning • Ombygning • Vandskader •

Brandskader • Alm. vedligeholdelse

Private • Firmaer • Virksomheder • Offentlige institutioner  
Andels Boligforeninger • Socialt boligbyggeri



## Dagens spiller-portræt

Dagens spiller er 25-årige Allan Nielsen, om nogen drivkraften på HIF's centrale midtbane. Desværre er dagens portræt også et afskedsportræt. Efter 5,5 år i den røde trøje tørrer Allan Nielsen efter sommerferien ud for Køges nyoprykkede Superligamandskab. Godt 140 kampe og 25 mål er det blevet til for spilleren, hvis fodboldkarriere startede i bornholmsk fodbold, inden daværende cheftræner Jan Kalborg i 1997 valgte at hente en dengang helt ukendt Allan Nielsen til Hvidovre.

Uden at overdrive en af de bedste investeringer Hvidovre har foretaget i nyere tid. En solid og seriøs spiller, der altid er god for en helhjertet arbejdsindsats. Gang på gang har Allan Nielsen været foregangsmand for sine holdkammerater. Loyal til fingerspidserne, Allan Nielsen er spilleren, der altid har sat holdet og klubben over egne interesser. Ingen tilfældighed, at Allan med årene har fået betegnelsen "firmaets mand". En alsidig spiller, som vil blive savnet, på som udenfor banen.

Hvordan vil du karakterisere de 5,5 år i Hvidovre? Det har været en dejlig tid, lærerig, men også med store omvæltninger undervejs. Store udskiftninger i spillertruppen, problemer med økonomien og så, da det så allerværst ud, kom Peter Schmeichel ind ad bagdøren som den store frelser. Nu er vi så på mange måder tilbage, hvor det hele var, da jeg kom til klubben i vinteren 1997. Hvidovre er en dejlig klub med et godt sammenhold, men på en eller anden måde mangler der et solidt fundament og en langsigtet strategi, der kan

bibringe klubben den stabilitet og arbejdsro, der er brug for i hverdagen.

Hvorfor blev de store visioner aldrig indfriet?

Det er svært at give en entydig forklaring. Som sådan var alle forudsætninger til stede efter Peter Schmeichels overtagelse af selska-

bet primo 2000. Allerede i sommeren 2000 havde vi en stor og bred trup men fungerede aldrig som en enhed. Måske manglede vi lige det sidste, et par rutinerede kræfter til at løfte det hele. Endelig er der heller ingen tvivl om, at manglende udmeldinger omkring fremtiden har skabt en række frustrationer og vanskeliggjort en mere langsigtet planlægning.

Hvad har været dine største oplevelser med Hvidovre?

Debut mod OB i Superligaen, sommerkampene mod Blackburn og West Bromwich samt sidst men ikke mindst 1-0 sejren i Esbjerg i foråret 1999, hvor vi i overværelse af 8000 tilskuere reddede livet i 1. division.

Hvad har været de største skuffelser?

Helt klart at vi aldrig har formået at sætte os afgørende igennem. Hver gang vi har været ovenpå efter et par overraskende sejre, har vi ugen efter tabt det hele på gulvet til en på papiret overkommelig modstander.

Hvorfor har du valgt Køge som din nye klub og kan man forestille sig, at du på et senere tidspunkt vender tilbage til Hvidovre?

I mine øjne står Køge for en god gang positiv fodbold. Derfor ser jeg også valget af Køge og det at

prøve kræfter med Superligaen som en stor personlig udfordring. Samtidig vil jeg understrege, at det er med blandede følelser, jeg i dag tager afsked med Hvidovre. På trods af min beslutning har jeg kun mødt positive reaktioner og vil bestemt ikke afvise, at jeg på et senere tidspunkt atter vil være at finde i den røde trøje.



# Sidste kamp i Telia-trøjen

Også for vor hovedsponsor Telia er det sidste kamp med Hvidovre i denne omgang. 2,5 års samarbejde ophører med udgangen af juni måned i år, idet Telia har benyttet sig af en mulighed for træde ud af aftalen efter 2,5 år, såfremt vi ikke nåede visse aftalte sportslige målsætninger. I 2,5 år har vi været særdeles privilegerede,- med Telia som partner. At have en stor international virksomhed i ryggen,- og på brystet, har givet os muligheder, som kun få hold i 1. division har haft. Også for Telia var målsætningen med investeringen klar. En meget stor investering i 2,5 år,- med Superligaen som den klare målsæt-

ning og deraf tilhørende massiv mediedækning. Som det er alle bekendt nåede vi ikke i nærheden af dette mål, og dermed er det naturligt at samarbejdet ophører. Tak til Telia for 2,5 års positivt samarbejde. I skrivende stund er der ingen erstatning for Telia på vej. Vi arbejder med et par interessante emner, men der er meget lang vej igen. Vi forventer derfor ikke, at kunne præsentere en ny hovedsponsor ved sæsonstarten i august.

## ALT VVS ARBEJDE UDFØRES

ring for uforbindende tilbud  
**36 16 11 77**

 Aut. VVS Installatør  
**HAUGAARD & VVS A.P.S.**  
**OMEGNENS**

Borghaven 1-3 - 2500 Valby - Tlf. 36 16 11 77

Vand/Varme/Sanitet/Gas  
Tag/Blikkenslagerarbejde  
Kedeludskiftning/Naturgas  
Fjernvarmeinstallationer  
Kloak/Faldstammerensning  
Ejendomsvedligeholdelse  
Badeværelsesrenovering  
Totalentreprise

Medlem af:  
**DANSK VVS**



[www.haugaardvvs.dk](http://www.haugaardvvs.dk)

## - fra tanke til tryk

Vores udgangspunkt er, at alt kan lade sig gøre - vi lader os ikke begrænse til skiltning. Vi leverer alt fra tanke til tryk.

**KENSON**  
reklame

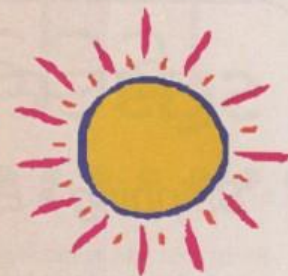
Arnold Nielsens Boulevard 62 • 2650 Hvidovre  
Tlf.: 3649 3620 • Fax: 3649 6110  
E-mail: [info@kenson.dk](mailto:info@kenson.dk) • [www.kenson.dk](http://www.kenson.dk)

## Rødovre Bowlinghal

Rødovre Centrum 99 - 2610 Rødovre

Telefon 36 41 12 47

[www.worldcuphallen.dk](http://www.worldcuphallen.dk)



# Sommertilbud 2002 Steak & Bowling

1 times bowling og  
en lækker sommersteak  
Sommersteak med friske grøntsager,  
dagens kartoffel og whiskysauce

**Kr. 109,-**  
(min. 4 pers. Pr. bane)

Snupper du 2 timers bowling er  
prisen Kr. 129,- pr. person

### Sommer åbningstider

Mandag - Fredag : kl. 11.00 - 22.00  
Lørdag : kl. 13.00 - 22.00  
Søndag : lukket

Vi holder lukket i ugerne 27 & 28

Køkkenet lukker på hverdage kl. 20.00  
på fredage og lørdage kl. 21.00.  
Sidste udskænkning alle dage er kl. 22.15.

## Bord & banebestilling 3641 1247

World Cup Hallen - Rødovre Bowlinghal

Gældende for perioden 01.06.2002 - 31.07.2002

Den Selvejende Institution, World Cup Hallen, Rødovre Bowlinghal  
Rødovre Centrum 99, 2610 Rødovre. Tlf. 36 41 12 47. Fax. 36 72 10 47  
[www.worldcuphallen.dk](http://www.worldcuphallen.dk)

# SYSTEM VIKAR

Shipping • Export • Lagerpersonale



Hvidovrevej 80, 2610 Rødovre • 36 36 01 36 • [www.systempeople.dk](http://www.systempeople.dk)

## café CAPPUCCINO



Hvidovre Stationscenter  
2650 Hvidovre • Tlf. 36 77 00 31

**TAXI**

**7-9-13 BILEN**  
-døjt 36-78-7-9-13

**TAXI**

**TAXI**

**Bestillingskontoret**  
Hvidovrevej 245 • 2650 Hvidovre

**TAXI**

  **Frihedens  
Køreskole**

G1. Køge Landevej 283

v/Frihedens Station

Teori mandag eller  
tirsdag 18.00-21.30

Medlem af K.K. og D.K.U.  
[www.frihedens.dk](http://www.frihedens.dk)

21 91 43 08

Pia

21 91 43 09

Martin

# Afdansningsbal

Så er det tid til det årlige "afdansningsbal", en situation som vi efterhånden har prøvet nogle gange i løbet af de sidste par år.

Afdansningsballet dækker bl.a. over afskeden med en række meget markante spillere,- spillere som i hovedparten af deres voksne liv har spillet i Hvidovre,- spillere der er kommet til indenfor de sidste 2,5 år og som har været meget positive bekendtskaber. Endnu har vi ikke fuldt overblik over, hvor "galt" det går,- men det ligger fast, at spillere som Allan Nielsen, Oli Johannesen, Henrik Eggerts, Jakob Bresemann, Kaan Metin, Jakob Just, Allan Kuhn med evt. flere, formentligt spiller deres sidste kamp for Hvidovre i denne omgang.

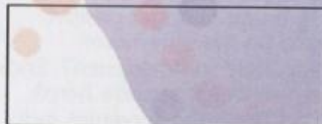
Allan Nielsen "emigrerede" fra Bornholm for 5,5 år siden og er gået hen og blevet "Hvidovredreng". Allan har længe "talt på knapper", og vi ved hvor svær en beslutning det har været for ham at træffe valget. Allan er dagens profil i dette kampprogram.

Bresemann er i stort set samme situation. Siden tiden som ynglingspiller har han slået sine folder i Hvidovre og har været en fast bestanddel i med- og modgang. Selvom hans afgang endnu ikke er definitiv, så taler meget dog for, at han søger nye græsgange efter sommerferien.

Henrik Eggerts er født Hvidovrespiller og har aldrig spillet andre steder. Uden at kende Eggerts planer er dagens kamp formentligt også den sidste i denne omgang. Oli Johannesen, Kaan Metin, Jakob Just, Allan Kuhn forventes også at spille afskedskamp i eftermiddag. Alle ovennævnte er kommet til i "Peter Schmeichel" tiden, og har hver især bidraget positivt i kortere eller længere perioder. Fra undertegnede skal der ikke lyde "et ondt ord". Vore spillere har gennem specielt det seneste halve år levet i en uvisshed og en turbolens, som det for udefors-tående kan være vanskelig at forestille sig. Deres profession er "professionelle" fod-

boldspillere, og selv om vi ikke rent sportsligt er nået så langt, som vi egentlig havde håbet på, så har alle ydet et stort stykke arbejde for klubben. At holdet specielt i dette forår,- efter 8. marts, har været istand til at mobilisere kræfter til at sikre vor eksistens i 1. division, er i sig selv en formidabel indsats som HIF kan bruge til noget positivt. Tak gutter og held og lykke fremover. Hvad er så tilbage efter sommerferien?. Endnu er det meget vanskeligt at svare herpå. Målmand Stephan Andersen forventes indtil videre at fortsætte, Anders C. Hansen og Morten Kirk har begge kontrakter indtil 31.12.02 og forventes således at fortsætte. Daniel Mikkelsen har meddelt at han møder op i starten af juli, Martin Lauritsen har meddelt, at han gerne ønsker at fortsætte, hvis ellers der kommer noget fornuftigt op at stå. Dennis Holm, Jakob Nielsen og Kasper Klausen håber vi også på at kunne tilknytte,- ligesom en række af vore DS spillere allerede har givet tilsagn om, at de fortsætter. I sagens natur har vi været meget tilbageholdende med at kontakte spillere udefra. Vi har imidlertid positive tilsagn fra et par "gamle" Hvidovre spillere, der har tilbudt at hjælpe os i denne vanskelige situation. Under alle omstændigheder bliver det et "nyt" og meget ungt Hvidovre hold der efter sommerferien skal forsvare vor divisionsstatus,- spændende og meget udfordrende for alle, men bestemt ikke håbløst.

# Hvidovre Fodbold Business Club



## Hvidovre Rengørings Service

ALLE FORMER FOR RENGØRING UDFØRES

- Kontorer, værksteder m.m.
- Daglig rengøring i abonnement
- Planteservice
- Hovedrengøring
- Gulvforsegling
- Rengøring efter håndværkere
- Grundrengøring af kantinekøkkener
- Grundrengøring af sanitære installationer
- Højtryksrengøring
- Rens af gardiner og persienner
- Dybderens af gulvtæpper
- Fjernelse af brandmærker i tæpper
- Rengøring ved fra/tilflytning
- Vinduespolering
- Ejendomsservice
- Hækkeklip m.m.
- Snerydning m/snefejemaskine
- Tømning & rengøring af dødsboer
- For industri
- For private

Leveringsdygtig i papirvarer • håndklæder • viskestykker

**36 49 30 51**

Medlem af Hvidovre Erhvervsforening



# VUC

## Scor dine egne mål på VUC!

Tilmeldingen til næste kursusår er begyndt!

Ring til: 3634 0999

VUC Hvidovre/Rødovre  
Åmarksvej 1  
2650 Hvidovre



VUC Hvidovre/Rødovre er en uddannelsesinstitution for voksne, der tilbyder både dag- og aftenundervisning i fag til FVU, Forberedende Voksenundervisning, Aften Voksenuddannelse, AVU, og HF-niveau. VUC tilbyder også Gymnasiale Suppleringskurser, Iværksætterkurser, PC-Kørekort samt efteruddannelse for private- og offentlige virksomheder.



# Tøj & Sol til ham og hende!

Frihedens  
Butikcenter  
36 78 55 22



UAFHÆNGIG EJENDOMSMÆGLER<sup>®</sup>

**SALG  
VURDERING  
RÅDGIVNING**

Ejendomsmæglerfirmaet

**Pia Cadovius**

Statsautoriseret ejendomsmægler, MDE  
Gl. Køge Landevej 310 · 2650 Hvidovre

**36 78 78 90**

Fax: 36 78 78 96

**SAFE - HVIDOVRE**  
EJENDOMSMÆGLER

**Svend H. Mikkelsen**

Murermester

- alt  
murerarbejde  
udføres

træffes efter 17  
Vestre Strandvej 34

**36 49 62 72**

**40 25 62 72**



Revision og rådgivning  
kan godt være smilende...

**M**  **MAZARS**  
REVISION & RÅDGIVNING

Mazars Statsautoriseret Revisionsaktieselskab  
Øster Allé 42 Vestergade 11  
2100 København Ø 5000 Odense  
tlf. 35 26 52 22 tlf. 66 12 11 12  
mazars@mazars.dk mazars@mazars.dk

[www.mazars.dk](http://www.mazars.dk)

Mazars er en international revisions- og rådgivningsvirksomhed med europæiske rødder

# HVIDOVRE



# HOLDOPSTILLING

# Randers Freja FC

- 1 Stephan Andersen
- 2 Martin Lauritsen
- 3 Jacob Nielsen
- 4 Morten Kirk
- 5 Jonas Schwartz
- 6 Jakob Bresemann
- 7 Allan Nielsen
- 8 Allan Kuhn
- 9 Mehmetalı Dursun
- 11 Kaan Metin
- 12 Daniel Mikkelsen
- 13 Olli Johannesen
- 14 Dennis Holm
- 16 Jacob Just
- 18 Kasper Klausen
- 22 Nicolaj Berg (M)
- 
- 
- 

**Manager:**

- Jan Sørensen

**Træner:**

- Claus Pedersen

**Fysioterapeut:**

- Kim Kristensen
- Finn Egeberg
- Nicolas Nyemann

**Holdleder:**

- Leo Larsen
- Kurt Antonsen

**Målmandstræner:**

- Jens Petersen



Dagens kampbold er fra Select

**Dommer:**

- Niels Høg

**Liniedommere:**

- Lars Gerner og Ulrik S. van der Leeden •

**Cheftræner:**

- Kim Poulsen

**Ass. træner:**

- Mogens Kolstrup

**Fysioterapeut:**

- Finn Thomsen

**Holdleder:**

- Kaj Christensen
- Lars Pedersen

**Massør:**

- Karen Knudsen
- Kent Jensen

- 1. Christian Kempf (M)
- 3. Morten Christensen
- 4. Kim Ø. Nielsen
- 5. Michael Gravggaard
- 6. Chris Sørensen
- 7. Morten Lauritsen
- 8. Svenne Poulsen
- 9. Jan Hansen
- 10. Michael Laursen
- 11. Rasmus Katholm
- 12. Rene Svendsen
- 13. Lars Larsen
- 14. Atli Gregersen
- 15. Peter Brandenburg
- 16. Alexandrs Roslovs
- 18. Mikkel Rask
- 19. Andrejs Arajs
- 20. Thomas Pedersen
- 22. Jesper Melskens
- 



# CYKELHUSET CENTRAL

HVIDOVREVEJ 251 - 36 78 10 37

Restaurant  
**Tournedos**  
Hvidovrevej 92  
(overfor Hvidovre Stationscenter)

**Køkken åben:** Man-fre: 12.00-22.00  
Lør-Søn 16.00-22.00



Husk bordbestilling!

**36 75 07 41**

# KLINIK FOR FYSIOTERAPI



os der  
behandler  
1. holdet...

Jorcks Passage 1 opg. A  
DK-1162 København K  
[www.jorckspassage.dk](http://www.jorckspassage.dk)

**Tlf. 33 14 23 60**

(5 min. fra Nørreport Station)

*Glæd din kone!  
- eller kæresten  
med en flot buket*



*Frøken Fleur*

Hvidovrevej 340 B  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 49 65 65

Åbent 10-14 Søn & helligdage

**...så handler  
du samme  
sted som  
maler-  
mesteren**

**Flügger farver**

Hvidovrevej 284-286  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 78 15 36  
Åbent 7-17.30,  
lørdag 9-13

[www.flugger.dk](http://www.flugger.dk)



# Farvel til Eggerts

Dagen i dag er også et farvel til 25-årige Henrik Eggerts. Om end de sidste detaljer endnu ikke er faldet helt på plads, tyder meget på, at Henrik Eggerts efter sommerferien i lighed med Allan Nielsen fortsætter karrieren hos Køges nyoprykkede Superligamandskab. Elsket og udskældt, alt afhængig af tid, sted og temperament – gennem de sidste år har "Eggerts" ubestridt været spilleren med de største fodboldmæssige og individuelle kvaliteter. Eminent teknisk formåen og sublim sparke-teknik udmøntet i perfekte indlæg, glimrende gennembrud og fremragende frisparksmål. Det er sådan, vi kender "Eggerts", når han er bedst. Desværre har Henrik i lighed med resten af holdet

haft svært ved at vedholde niveau, stabilitet og kontinuitet i sine præstationer. Skader, svingende formkurver m.v. har i kortere eller længere perioder holdt Henrik ude af startopstillingen. Derudover har manglende sportslige resultater og personlig succes undertiden fået den berømte klap til at gå ned med en række dumme gule og røde kort til følge. Forklaringerne er mange og nok langt fra entydige, men som tidligere landstræner Richard Møller Nielsen i disse VM tider udtrykte det forleden dag. "De spillere, der ind imellem kan være svære at tackle internt, det er som oftest også de spillere, der volder modstanderne de største problemer". Nok en meget rammende bemærkning omkring vor egen Henrik Eggerts. Hvorom alting er, Henrik Eggerts har aldrig spillet for andre klubber end Hvidovre og er dermed også en

af de mest "ægte HIF'ere", på dagens Hvidovre mandskab. Derfor er det også et vemodigt farvel til spilleren, der med godt 100 kampe på klubbens bedste hold ofte har henrykket den trofaste skare på lægterne. En spiller, der på sine bedste dage mestrer stort set alle spillets tekniske finesser. Held og lykke "Eggerts" og forhåbentlig på snarligt gensyn!



# HVIDOVRE HAR FÅET NYT DIGITALT TRYKHUS!

Digitaltryk-flagskibet er vores nye Xerox Docucolor 2060, kom ind og se vidunderet næste gang du skal have lavet digital/offset-print. Den trykker 60 4-farvetryk i minuttet.

- og det i en kvalitet der der tangerer offsettryk og med en fantastisk farvedybde.

Udover Docucolor'en har vi også fået en M265 skærmaskine der kan køre op til 65 tryk i minuttet.



Ring og få et tilbud næste gang du skal have trykt 4-farve i små oplag

## Hvidovre Avissættereri Aps

Hvidovrevej 299-301 • 2650 Hvidovre  
Tlf. 2835 1292 • Fax 3677 2555  
email: lars@hvidovre-avis.dk

Sidst men ikke mindst er Xerox Majestic 5760 klar til fotokopi samt digiprint til de små oplag.

## VESTEGNENS PARABOL & ANTENNESERVICE



Telefon 36 78 00 34 fax 36 34 13 36

www.parabol-antenne.dk salg@parabol-antenne.dk

Døgnservice-Prisgaranti



DEN NYE PRIMERA ER KOMMET.  
DIN LOKALE FAGIDIOT STÅR KLAR  
MED NØGLERNE



En enig bilpresse har besunget den nye Primera i høje toner. Nu skal den stå sin prøve i det virkelige liv. Næmlig når vi overrækker nøglerne til vores kunder, så de kan komme ud på en prøvetur.

Glæd dig til selv at opleve bakkameraet, det automatiske klimanlæg, for slet ikke at tale om betjeningspanelet.

Kun fagidioter kan få så meget gjort så enkelt. Velkommen og god fornøjelse.

DEN NYE PRIMERA FÅS FRA KR. 236.996,-

DEN NYE PRIMERA  
SE MERE PÅ WWW.NY-PRIMERA.DK



NISSAN HVIDOVRE  
JOHN KNAK AUTOMOBILER A/S

Gl. Kege Landevej 471-473. Tlf. 36 77 62 00  
Åbent man.-fre. 9-17.30, søn. 12-16.00

- Nordea
- A.P. Gulve
- Bøje Sandgaard
- Claes Bageri & Conditori
- Cykelhuset Central
- H.R. Malerservice
- Hvidovre IF Whist Klub
- Johnny's Bodega
- Kenson Reklame
- La Strada Bodega
- Monberg & Thorsen A/S
- Rye Consulting
- Stjerneisolering
- HIF's Gamle Kæmper
- Carat Gulve
- MBS Byg
- Freja Transport & Logistic
- El-Strøm
- O. I. Snedker ApS
- K. Holmgreen & Søn
- E. C. VVS & EL A/S
- Nykredit

- Murermester  
Helmuth E. Andersen
- Tømrer- og Snedkermester  
Erik Petersen
- UA Grøn Entreprise

Club2000 er stiftet i .....og er navnet på Erhvervsklubben der også støtter ungdomsafdelingen i Hvidovre Idrætsforening. Ideen med Club2000 er at virksomheder der primært foretrækker at støtte ungdomsafdelingen har en mulighed herfor gennem Club2000., idet en del af aftalen (kr. 3000,-) går ubeskåret til HIF. Et medlemskab af Club2000 indeholder en række ydelser omkring divisionsholdets hjemmekampe på Hvidovre Stadion, herunder bl.a. vore førkampsarrangementer inklusiv spisning m.m. Club2000 er allerede blevet en stor succes, idet 27 virksomheder/foreninger allerede har tilmeldt sig. Vil du høre mere om Club2000, - så kontakt Michael Christensen på klubbens kontor.

Kop & Kande

**AZ ISENKRAM**  
**Hvidovrevej 129**

Hvidovre • Tlf. 36 75 33 44

Medlem af forbrugsföreningen - Diners, EuroCard

**RET & RÅD**

**JURIDISK RÅDGIVNING**

Ulrik Vestmar Advokat (H)  
Ole Larsen Advokat (H)  
Steffen Thorborg Sørensen Advokat (H)

**Få det rette råd hos os**

Hvidovre Torv 9 • 2650 Hvidovre

**Tlf.: 36 75 08 26**

E-mail: hvidovre@ret-raad.dk

www.ret-raad.dk/hvidovre



**Godt håndværk på toppen..!**



**FRIHEDENS FRISØR**  
v/Tommy Sørensen  
Strandmarksvej 20  
2650 Hvidovre  
Tlf.: 36 49 02 08

GLARMESTER  
**Svensson**  
MEDLEM AF GLARMESTERLAUGET

**Lavenergiruder!**



De isolerer 3 gange bedre end almindelige termoruder.

Og merudgiften er tjent hjem på 4 år.

Gratis opmåling og tilbud!

**Hvidovrevej 342**  
**2650 Hvidovre**

**36 77 09 96 Mobil: 28 88 54 96**

www.glarmester-svensson.dk

**Udlejning af containere**

Levering af muldjord og materialer

**H.E. Andersen & Sønner A/S**

Hæderdalsvej 49 • 2650 Hvidovre

**36 75 19 37 • 36 75 23 52 • 46 18 83 84**



**HVIDOVREVEJENS**  
**PARTYSLAGTER**

HVIDOVREVEJ 277 • 2650 HVIDOVRE • TLF.: 36 78 02 31

**LUKSUS BUFFET:**

Lakse/broccoliterter m/krydderurtesauce, Okseculotte/Kalveculotte samt Forloren vildtsvinesteg - flødekartofler/sovs, årstidens salat m/dressing og et godt stort brød, (Leveres som hele stege, slagteren skærer det gerne ud).

10 personer  
Pris pr. couvert

**kr. 112<sup>50</sup>**

## Start på en lærlinge uddannelse - nu!

VI HJÆLPER MED AT FINDE LÆREPLADSEN

Hvis du er hurtig, kan du nå at starte på en lærlinge uddannelse for unge allerede i år.

Du kan uddanne dig til

- Lager- og transportarbejder
- Chauffør (lastbil, bus eller renovation)
- Redder
- Kranfører
- Postbehandler
- Togklargører

Uddannelsen varer ca. 3 år.

Du starter på Landtransportskolens grundforløb som kan vare fra 20 til 60 uger. Derefter skal du finde en læreplads i en virksomhed - det hjælper vi dig med.

Du får i de tre år en lang række faglige og almene kvalifikationer - og masser af praktisk erfaring.

Består du prøverne, får du de kørekort og certifikater, der hører til uddannelsen.

Du bliver faglært.

Ring hurtigst muligt på hverdage på tlf. 3678 8811

- og få mere at vide



### LANDTRANSPORTSKOLEN

Hammerholmen 43, 2650 Hvidovre, Telefon: 3678 8811

OBS! Bus 539P og 137 holder få minutters gang fra Hammerholmen 43.



Formand:

Bent Aarrebo Pedersen

Egneborgvej 6, 2650 Hvidovre

Tlf. 36 47 01 28

Fax 36 48 02 19

E-mail: [aarrebo@adr.dk](mailto:aarrebo@adr.dk)

## Verdens førende forsikringsmægler



Skaber og  
bevarer værdier

Teknikerbyen 25  
2830 Virum  
Tlf.: 4595 9595  
[www.marsh.dk](http://www.marsh.dk)

**MARSH**  
An **MMC** Company

## TØMRER- & SNEDKERFIRMAET

**J. A. Jørgensen & Andersen ApS**

Hvidovregade 25B • 2650 Hvidovre

**Tlf. 36 47 62 28**

## Nyt spilletidspunkt

Den ny 1. division starter i weekenden den 3./4. august og det er allerede besluttet, at Hvidovre fremover spiller hovedparten af sine hjemmekampe kl. 19.00.

I de "kolde" måneder, - fra midten af oktober og i marts og starten af april, vil kamptidspunktet dog være kl. 13.00. Kampprogrammet for den ny 1. division er endnu ikke færdigt, vi forventer at modtage dette i slutningen af denne måned. På gensyn til den ny sæson.

## Finale i Hvidovre Skolecup

Efter dagens sidste turneringskamp mod Randers Freja FC spilles finalen i dette års skolecup. Kampen starter kl. 15.00 og spilles mellem Avedøre Skole og Præstemoeskolen.

Hvidovre Skolecup blev startet sidste år, og har i år haft deltagelse af 8 skoler. Drengene går alle i 4-5 klasse og slutter dermed både Skolecup og skoleår med denne finale.

Derfor, - nyd det forhåbentligt gode vejr og bliv på stadion og overvær denne finalekamp.

## Fri parkering foran døren til alle de gode tilbud!



Nybagt brød hele dagen

Pølser

Byens billigste trailerudlejning

Hydro Texaco  
Biblioteksvej 56  
2650 Hvidovre



Åbningstider:

Mandag - fredag 6.00-22.00 Lørdag - søndag 7.00-22.00 Fremtidens Valg

## U SKJOLD BURNE

- Vinkurve
- Vingaver
- Øl & Vand
- Fadølsudlejning
- Tips & Lotto
- Tipsklubber

Vareudbringning i hele Hvidovre

v/Meitoft

Strandmarksvej 13  
2650 Hvidovre

36 78 27 87



Stretch buks  
**599<sup>95</sup>**

2 par

**1000,-**  
STRETCH  
comfort



**Flemming B.**  
- en god idé

Hvidovrevej 95 • 2650 Hvidovre  
36 75 02 83

# Hvidovres førende PC-leverandør

af EDB-løsninger til erhvervslivet  
og private

**Autoriseret leverandør af:**  
Acer, Compaq, Hewlet Packard,  
Lexmark og Microsoft

**Vi er totalleverandør af:**  
Novell netværk's løsninger



# PRO COMPUTER

Gl. Køge Landevej 290 • 2650 Hvidovre • Tlf. 36 78 55 43

# Bygningsrenovering

**CANBYG** udfører alle former for entrepriser

- Udskiftning af vinduer
- Tagrenovering
- Isoleringsopgaver
- Råd- og svampeskader
- Kloak- og støbearbejde
- Renovering af badeværelser og køkkener
- Arkitekttegninger,
- Ingeniørberegninger
- Tilbygninger
- Tag-etager
- Nye lofter
- Skillevægge
- Låseservice -autoriseret
- Skaførgodkendt elektronik

Ring derfor til

Tlf. 36 49 82 00 • Fax 36 49 82 06

Biltlf. Bygningsrenovering: Preben Søeborg 20 48 63 37

Biltlf. Låseservice: Bo Stenberg 20 48 46 48



# canbyg ApS

Ring - og få  
et tilbud uden  
forbindende



**FAIR PLAY**  
Sportsvear

36 78 84 50  
Gl. Køge Landevej 264D • 2650 Hvidovre



KØBENHAVNS  
TEKNISKE  
SKOLE

Lygten 16,  
2400 København NV  
www.kts.dk

## Dit uddannelsested Københavns tekniske Skole

Med mange uddannelser på mange niveauer

### Vi er over hele Hovedstaden

Vi er der, hvor det nye sker lige fra grundforløb til videregående uddannelser fra guldsmede til serviceassistenter:

- fra tømrer til mediekoordinator
- fra grafiker til værktøjsmager
- fra AMU-kurser til virksomhedstilpasset efteruddannelse

### Erhvervsuddannelser der spænder vidt

Med en erhvervs-, en kort videregående- eller en HTX-uddannelse, er du godt rustet til fremtiden. Du får et godt grundlag, som du sagtens kan bygge videre på, eller du kan gå direkte i arbejde efter endt uddannelse.

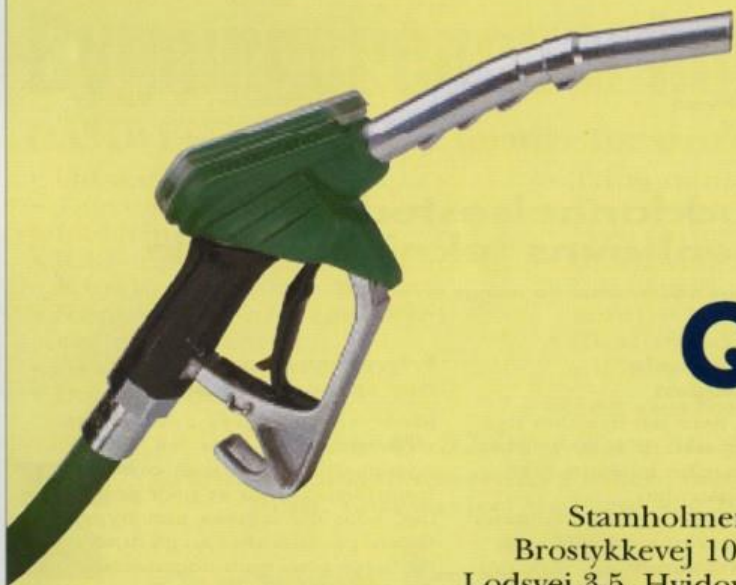
De faglige uddannelser vi har i Danmark er unikke. De findes ikke andre steder i verden.



# QvikTank døgnet rundt

## Betal direkte ved Standeren

Kom og prøv vores Qviktank - den har åbent hele døgnet. Det eneste du behøver for at tanke, er et Q8-kort, Dankort eller kreditkort. Så kan du betale direkte ved standen. På gensyn - også om natten.



Stamholmen 143, Hvidovre  
Brostykkevej 104-108, Hvidovre  
Lodsvej 3-5, Hvidovre. **Døgnet rundt**

www.Q8.dk

- en anelse Qvikkere

## Manageren har ordet



Velkommen til publikum, fanklub, sponsorer, Randers Freja FC samt dommertrioen.

En lang og på mange måder turbulent sæson med mange op- og nedture undervejs er næsten ved vejs ende. Sportsligt er sagen klar, eksistensen i 1. division er sikret, men med hensyn til sammensætning af spillertrup efter sommerferien er meget stadig uafklaret. Det er mit håb, at der snarligt findes en løsning, der tilfredsstiller alle involverede parter. For mit eget vedkommende er fremtiden også uvis, men uanset hvad de igangværende drøftelser måtte ende ud i, står det fast, at Hvidovre Fodbold i den kommende sæson skal foretage betydelige reduktioner i omkostningsniveauet. Sportsligt har det selvfølgelig en række uheldige konsekvenser, men det til trods er det mit håb, at Hvidovre fortsat vil kunne gøre sig gældende i landets næstbedste fodboldrække. Det fortjener alle omkring truppen. Jeg vil samtidig benytte lejligheden til at takke trænere, ledere, spillere og lægestab for den fortrinlige indsats, der er ydet i en yderst vanskelig forårssæson. Jeg håber, at de spillere, der ikke er at finde i truppen næste år, må få den sportslige succes og medgang, de vitterlig fortjener. Her på falderebet skal det skal ikke være nogen hemmelighed, at jeg fortsat er af den overbevisning, at vi var på rette vej. Derfor er det ekstra ærgerligt, at truppen nu splittes, men omstændighederne ville det desværre anderledes.

Før kampen mod Farum Boldklub flaskede

tredjesidste spillerundes resultater sig således, at vi 2 timer før kick off havde sikret vor forbliven i 1. division. Derfor var det meget imponerende at iagttage den fightervilje, der blev lagt for dagen i samtlige 90 minutter. Belønningen udeblev da heller ikke. 3 dejlige point og en fortjent sejr over rækkens suverænt bedste mandskab. Dermed har vi i foråret - med undtagelse af Herfølge - besejret samtlige tophold. Til gengæld viste søndagens kamp i Brønshøj, at vi fortsat har store problemer, når vi står over for et hold fra de nedre regioner. Kampen i dag mod Randers Freja FC er en på papiret ligegyldig kamp, og alligevel! For mig personligt blev der før opstarten sidste sommer sat en målsætning, der hed slutplacering i top 10. Netop den placering indtager vi p.t. Set i bakspejlet af nedskæringer, turbulens og deraf afledte frustrationer vil opfyldelse af målsætningen være lidt af en præstation, så for spillerne og jeg er dette helt klart eftermiddagens motivationsfaktor. Lad mig til slut takke de "ægte Hvidovre fans", der støtter holdet i medgang og modgang, for den opbakning spillerne har fået i dette forår. Det er mit håb, at flere "ægte fans" vil komme til i tiden der følger.

Tak for i år.

## Præmier på programmet

Der bliver i pausen trukket lod om nedenstående præmier. Dit nummer står på forsiden

Flemming B. Tøjeksperten  
1 stk Gavekort á 200,-



Restaurant Tournedos  
1 stk Gavekort á 200,-

Fair Play Sportswear  
1 stk Gavekort á 100,-

Bouquet Vine  
2 fl. Rødvin værdi kr. 100,-

Præmier afhentes i foyeren efter kampen, eller på klubbens kontor hverdage kl 13-17, senest 4 hverdage efter kampen

# Resultatbørsen

## 1 division

	Hjemme				Ude				Ialt		P
	V	U	T	Score	V	U	T	Score	K	Mål	
1 Køge	10	1	3	26-14	11	2	2	33-16	29	59-30	66
2 Farum	10	2	3	28-18	9	4	1	34-15	29	62-33	63
3 HFK Sønderjyll.	11	1	3	35-19	6	2	6	24-29	29	59-48	54
4 Herfølge	7	6	2	31-13	8	2	4	27-22	29	58-35	53
5 Frem	9	2	3	29-18	5	7	3	24-19	29	53-37	51
6 Randers Freja	9	5	1	36-11	5	1	8	23-26	29	59-37	48
7 B 1913	6	4	4	21-18	5	6	4	21-24	29	42-42	43
8 AC Horsens	8	4	2	23-14	3	4	8	15-17	29	38-31	41
9 FC Aarhus	6	2	7	22-25	5	6	3	17-14	29	39-39	41
10 Hvidovre	6	4	4	26-19	2	4	9	16-30	29	42-49	32
11 FC Fredericia	5	6	4	23-19	2	3	9	20-24	29	43-43	30
12 B 1909	5	3	7	24-34	3	2	9	22-32	29	46-66	29
13 Brønshøj	5	3	7	24-28	2	3	9	17-34	29	41-62	27
14 B 93	3	3	8	15-30	4	3	8	21-28	29	36-58	27
15 Kolding FC	5	3	6	26-27	1	3	11	16-36	29	42-63	24
16 Skive	3	4	7	24-33	0	1	14	10-47	29	34-80	14

DS kr. 1	K	V	U	T	Mål	P
1 Nykøbing FA	29	21	5	3	83-34	68
2 Nivå-Kokk	29	16	7	6	71-45	55
3 KB	29	16	5	8	63-37	53
4 FB	29	16	4	9	64-42	52
5 Helsingør	29	14	6	9	44-44	48
6 Vedbæk	29	11	9	9	64-56	42
7 Vanløse	29	11	9	9	45-44	42
8 Døllefj. M.	29	11	6	12	39-44	39
9 Virum-Sorg	29	11	6	12	51-58	39
10 AB	29	10	6	13	54-55	36
11 Lyngby	29	11	2	16	63-78	35
12 Glads-Hero	29	9	7	13	46-47	34
13 Herlev	29	10	4	15	43-57	34
14 Hvidovre	29	9	6	14	47-64	33
15 Hillerød	29	5	6	18	33-68	21
16 Lundtofte	29	4	6	19	29-66	18

## Sæsonens Kampe:

### Forår 2002

17-03-02	13:00	B 1909 - Hvidovre	2-1
24-03-02	13:00	Hvidovre - Herfølge	1-2
01-04-02	13:00	Frem - Hvidovre	1-3
07-04-02	13:00	Hvidovre - AC Horsens	2-2
14-04-02	13:00	Hvidovre - Skive	3-0
21-04-02	13:00	B 93 - Hvidovre	2-1
28-04-02	13:00	Hvidovre - B 1913	0-1
05-05-02	13:00	Kolding FC - Hvidovre	3-1
12-05-02	13:00	Hvidovre - Køge	3-0
20-05-02	15:00	HFK Sønderjylland - Hvidovre	1-2
26-05-02	13:00	Hvidovre - FC Aarhus	0-0
02-06-02	13:00	FC Fredericia - Hvidovre	2-1
05-06-02	19:00	Hvidovre - Farum	1-0
09-06-02	13:00	Brønshøj - Hvidovre	3-1
16-06-02	13:00	Hvidovre - Randers Freja	.....

## UGENS KAMPE

### 16-06-02

13:00: AC Horsens - B 1909
13:00: B 1913 - Farum
13:00: B 93 - Brønshøj
13:00: Frem - Herfølge
13:00: Hvidovre - Randers F.
13:00: Kolding FC - FC Fredericia
13:00: Køge - FC Aarhus
13:00: Skive - HFK Sdr.jyl.



## Lån til alt mellem himmel og jord

Det er nemt og hurtigt at få et lån i banken. Som regel er det også den billigste løsning, når alle omkostninger regnes med. Uanset om der står pc, bil, møbler eller noget helt fjerde på ønskesedlen. Du kan regne ud, hvad det koster at låne, på [www.nordea.dk](http://www.nordea.dk).

Nordea

# 100 mandsklubben

Der er mange måder at støtte HIF på. En af dem er 100 mandsklubben, en gruppe primært af privat personer med særlig interesse for HIF. Som medlem af 100 mandsklubben modtager du et sæsonkort til alle HIF's hjemmekampe på Hvidovre Stadion i sæsonen 2001/2002, forfriskninger i pausen, adgang til et af vore "førkampsarrangementer" i såvel efterår som forår, samt vort informationsbrev "INFO NYT". Har du lyst til at støtte HIF yderligere, så kontakt vor Niels Nielsen på klubbens kontor. Følgende er medlem af 100 mandsklubben:

- Hvidovre Fanklub
- Flemming Skov
- Heine Tiedt
- Svend Hyldgaard
- Leif Clausen
- Lennart Krimme
- Jan Holm
- Torben Christiansen
- Jens Hauge Pedersen
- Bo Andersen
- Kim Ferrigno
- Max & Maxine
- Ole Norup
- B18 v/ Brian Larsen

# Personlig rådgivning



*revisorteam a.s.*

*Hammerholmen 9  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 49 12 70*

Vi kridter banen op



HVIDOVRE  
KOMMUNE

*... nye vinkler på fremtiden*